



# THANKS TO NATURE

— *the best kind of beauty there is,* —  
we are glad to be part of it.

大自然への感謝。

究極の美をたたえる大自然の一部となること。

それが私たちの目標です。

バーツビーズは、2014年に創立30周年を迎えました。それは単に年月の長さを祝福することではなく、30年間、生活の質を高めるために細心の注意を払って、その人本来の美しさを引き出すナチュラルな製品を作り続けた歴史でもあります。

バーツビーズの製品を通じて、自然と一体化する感覚 (Nature becomes you™) をぜひとも体感してください。

「本当に良いものは時を超えて愛される」と言うように、

バーツビーズの製品も創業以来30年にわたり多くの人々に愛されてきました。

これを可能にしたのは、“母なる大自然”という大きな存在が私たちを支えてくれたからに他なりません。



**BURT'S BEES**



# HOW A LITTLE INSECT INSPIRED US *to try* to change the world

ミツバチという小さな昆虫を出発点とした世界を変えるための挑戦

パーツビーズの共同創業者であるパート・シャビッツは、もともと養蜂家としてハチミツを販売し生計を立てていました。ハチミツを作る過程で出る副産物のミツロウを利用して、メイン州のアーティストであったロクサヌ・キンビーがキャンドルを制作したことがきっかけとなり、パーツビーズが誕生し、今に至っています。

## パーツビーズの類まれなる歴史

- 1984年 メイン州のアーティストであったロクサヌが、パートの養蜂業の副産物であるミツロウを利用してキャンドルを制作。これをきっかけに、パーツビーズが誕生する。
- 1991年 共同創業者であるロクサヌが、19世紀の農民の日記に書かれていたリップバームのレシピを発見。パーツビーズ ビーズワックス リップバームが、誕生し、発売後すぐにベストセラーとなる。
- 1994年 本拠地をノースカロライナ州に移転し、ヘルス&ビューティケアに特化した事業を展開する。
- 1999年 事業のグローバル化を実現! 数年をかけて、イギリス、アイルランド、カナダ、香港、台湾にオフィスを開設する。
- 2007年 創業者らの理念を後世に伝えるため、“The Greater Good™ (より多くの人々の利益)”をパーツビーズの行動理念とする。
- 2011年 環境に優しいグリーン企業のランキング「Image Power® Green Brands Survey」において、1位を獲得。
- 2015年 消費者が選ぶ環境に優しいグリーン企業トップ50に選出される。

創業当時のキャンドルからブランドを象徴する製品「ビーズワックス リップバーム」に至るまで、パーツビーズでは常に、常にシンプルな考え方 — 「肌に直接使用するものの原料は明確に表示されるべきであると同時に、天然のものでなければならない」 — を忠実に守っています。

私たちは、自然とは生活の中で生じる大きな疑問のほとんどすべてに対して答えを出すことができるものであり、自然を利用することによっていかなる問題にもアプローチすることができると思っています。このように自然に目を向けることによって最適なソリューションを見つける、つまり新たな製品を誕生させると共に、責任ある行動をしながら、壁の内側には見つけることができない新たな文化を創造していくことを目指しています。



**BURT'S BEES**

# Our PHILOSOPHY

パートビーズのミッションは、「自然な方法で、人々の生活を日々改善していくこと」です。これを単なる企業理念でしかないと考える人もいるかもしれませんが、私たちはライフワークと捉えています。そして、社会に何らかの影響を与え、違いを生み出す行動は、常に社会を良くするためのものでなければならないと考えます。

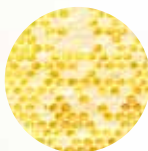
これを言い表した言葉が“The Greater Good™ (より多くの人々の利益)”です。もっと分かりやすく言えば、私たちは他人の利益のため、自分たちの利益のため、そしてすべての人々の利益のために常に行動するべきなのであって、そのためには毎日いかに難しい選択をしていくのかということに目を向ける必要があるのです。

これについての最良の解決策は、ミツバチから学ぶことができるのではないのでしょうか。ミツバチは自然と調和し、互いに協力し合い、情報を共有しながら(ミツバチのダンスは良く知られています)生活することによって、それぞれが巣全体の利益に貢献しています。そして自分たちが収集したものをすべてをさらに有益なもの(ハチミツなど)に変化させるだけでなく、自分たちが消費するものすべてを有効に活用しています(ミツバチはゴミを出すことはありません)。私たちが掲げるミッションを理解していただけたでしょうか?  
“社会を良くする”ために、私たちと一緒に行動しませんか?

## What we love FROM THE HIVE

私たちが愛するミツバチからの贈り物

私たちは、ミツバチを意味する「ビーズ(Bees)」を単にブランド名に使用しているだけではありません。ミツバチは、ブランドの歴史であり、文化であり、未来でもあります。最初に作った「ビーズワックス リップバーム」に、パートが飼っていたミツバチによって作られたワックスを使用していたように、私たちは、ミツバチ由来の原料や副産物を大自然からのすばらしい贈り物と捉え、私たち人間が生きていく上で欠かせないものだと考えています。



### ROYAL JELLY ロイヤルゼリー

働き蜂に比べ40倍も長い寿命を持つ女王蜂の食料として巣の中に蓄えられているものです。地球上で最も栄養価の高い物質のひとつとも言われており、134種類の栄養素と必須脂肪酸が含まれています。

### BEESWAX ミツロウ

最も純度の高いワックスのひとつ。クリーム、ローション、バーム、軟膏などのテクスチャーにコクをもたらすだけでなく、肌表面にバリアを形成して外界から保護する役割を果たします。



### HONEY ハチミツ

甘いハチミツは、古くからスキンケア効果のある成分として利用されてきたもののひとつです。各種アミノ酸やビタミン、ミネラルが豊富に含まれています。肌表面にある古い角質を取り除いて若々しく引き締まった肌に整えることができる天然のクレンジャーとして知られています。

## Part FORMULA • Part RECIPE • Part PHILOSOPHY

大自然が秘める不思議な力、さらには様々な植物をブレンドして、すばらしい物質を生み出すことができるミツバチからインスパイアされて、パートビーズでは、肌の自然な営みと調和しながらスキンケア効果を発揮する成分を厳選して使用しています。

細心の注意を払ってそれぞれの原料を選択する作業に始まり、最終的には製品を使用するお客様に笑顔を届けることができるように私たちは肌が本来持っている生命力を育むことができる処方仕上げることを目指しています。肌の健康を損なうような合成成分、例えば、パラフィン、パラベン、アポベンゾン(紫外線吸収剤)、ミネラルオイル、ペトロラタム(ワセリン)といった化学物質は一切使用していません。



**BURT'S BEES**



# Our Standards

## Secret-free since 1984

1984年の創業以来変わることのない独自の基準「シークレットフリー」

パーツビーズの全製品は、香りやテクスチャーについても自然からの最高の恵みを採用しています。リップバーム、ボディウォッシュ、フェイシャルクレンザーなどあらゆる製品を通して、使うたびにお客様が心地いい体験を味わっていただきたいと考えています。

これが、製品をできるだけ長く新鮮に使っていただくために私たちが努力を惜しまない理由です。そして時には、天然成分の効果をサポートする目的で合成成分を使用する場合もあります。

平均すると、パーツビーズの製品に配合されている天然成分の割合は99%で、ラインナップの半分以上を100%ナチュラルな製品が占めています。それぞれの製品に配合されている天然成分の割合は、「ナチュラル表示」を見ていただければ簡単に知ることができます。

パーツビーズでは、この表示を創業当初より続けており、ブランド独自の精神を示すものとして大切にしています。



## We do as Bees do

ミツバチをお手本にして

ミツバチのフットプリント(環境に与える負荷)について考えたことがありますか？

ミツバチたちは飛ぶことによって移動しながら、花粉を運び、すばらしい物質を作り上げます。

ミツバチたちは必要以上に花粉を集めることはなく、花粉を集めた場所の環境を、それ以前よりも良い状態にして飛び立っていくのです。

パーツビーズでも自然をヒントにして行動しています。私たちは、ミツバチたちをお手本にしながら、少しでもグリーンでクリーンな世界を創るため、人々に愛されるナチュラルな製品づくりに力を注いでいます。

例えば、廃棄物をゼロにするための取り組みもそのひとつです。アメリカでは3つの施設で働く350人以上の社員が一丸となって、ゴミゼロを実現しています。本当に1つありません。どうやってでしょう？ 具体的には、毎月、社員らによって構成された熱心なボランティアが、資源ゴミ、堆肥化できるゴミ、エネルギーに変換できるゴミなど、200種類以上に及ぶすべてのゴミが適切に分類されていることをチェックしています。

また、今年で45回目を迎える「アースデイ 2015」においては、環境に優しいグリーン企業トップ50にも選ばれました。

やるべきことはまだまだ残っていますが、目標に向かって着実に歩みを進めていかなければなりません。

なぜなら、私たちは自分たち人間にとってより良い世界を創るだけに留まらず、花粉を運ぶ黄色と黒の小さな昆虫——自然と調和して生きると同時に、私たち人間に様々な恩恵をもたらしてくれるミツバチ——にとっても、より良い世界を創っていかなければならないからです。

〈掲載表記・お客様お問い合わせ先〉

ブルーベル・ジャパン株式会社 香水・化粧品事業本部  
〒107-0062 東京都港区南青山2-2-3 南青山M-SQUARE  
Tel: 03-5413-1070

〈プレスお問い合わせ先〉

ブルーベル・ジャパン株式会社 香水・化粧品事業本部 AD/PR  
Tel: 03-5413-1086 Fax: 03-5413-1669

**BURT'S BEES**